



Dekret

Decreto

des Landesveterinärdirektors

del Direttore del servizio Veterinario
provinciale

Nr.

N.

20141/2016

31.12 Landestierärztlicher Dienst - Servizio veterinario provinciale

Betreff:

Vorbeugung gegen die Blue Tongue in der
Provinz Bozen

Oggetto:

Profilassi della Blue Tongue in Provincia di
Bolzano

Das Königliche Dekret vom 27. Juli 1934, Nr. 1265, in geltender Fassung, betrifft den Einheitstext der Sanitätsgesetze.

Das Dekret des Präsidenten der Republik vom 8. Februar 1954, Nr. 320, betrifft das Veterinärpolizeireglement und regelt insbesondere in den Artikeln 32 und 68 die Anwendung spezifischer Maßnahmen zur Vorbeugung bestimmter Krankheiten.

Das Gesetz vom 23. Dezember 1978, Nr. 833, in geltender Fassung regelt die Einführung des Nationalen Gesundheitsdienstes.

Das Landesgesetz vom 2. Januar 1981 Nr. 1 betrifft die „Regelung des Landesgesundheitsdienstes“.

Gemäß Landesgesetz vom 12. Januar 1983 Nr. 3, in geltender Fassung, betreffend die „Gliederung der Aufgabengebiete des Veterinärwesens und Neuordnung des tierärztlichen Dienstes“, Artikel 4 ist der Landesveterinärdirektor zuständig für die Ergreifung von Maßnahmen des Veterinärbereichs im Gebiet mehrerer Gemeinden sowie für das Ergreifen von Maßnahmen, die auf die Sanierung von infizierten Betrieben abzielen oder darauf abzielen, gesunde Tierzuchtbetriebe vor Krankheiten und Infektionen zu schützen.

Das Legislativdekret vom 16. März 1992, Nr. 266, betrifft die Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol über die Beziehung zwischen staatlichen Gesetzgebungsakten und Regional- und Landesgesetzen sowie über die staatliche Ausrichtungs- und Koordinierungsbefugnis.

Das Legislativdekret vom 9. Juli 2003, Nr. 225, betrifft die Umsetzung der Richtlinie 2000/75/EG mit besonderen Bestimmungen für Maßnahmen zur Bekämpfung und Tilgung der Blauzungenkrankheit.

Die Verordnung (EG) Nr. 1266/2007 der Kommission in konsolidierter Fassung, beinhaltet Durchführungsvorschriften zur Richtlinie 2000/75/EG des Rates hinsichtlich der Bekämpfung, Überwachung und Beobachtung der Blauzungenkrankheit sowie der Beschränkungen, die für Verbringungen bestimmter Tiere von für die Blauzungenkrankheit empfänglichen Arten gelten.

Die Ministerialmaßnahme Prot. Nr. 5662-P vom 14. März 2014 in geltender Fassung enthält Verfügungen, um die Ausbreitung der Blue Tongue in Italien zu kontrollieren.

Il Regio Decreto 27 luglio 1934, n. 1265, e successive modifiche reca il Testo Unico delle Leggi Sanitarie.

Il Decreto del Presidente della Repubblica 8 febbraio 1954, n. 320, e successive modifiche reca il Regolamento di Polizia Veterinaria e in particolare gli articoli 32 e 68 disciplina l'adozione di specifiche misure per la profilassi di determinate malattie.

La Legge 23 dicembre 1978, n. 833, e successive modifiche disciplina l'Istituzione del Servizio Sanitario Nazionale.

La Legge provinciale 2 gennaio 1981, n. 1 successive modifiche reca la "Disciplina del Servizio sanitario provinciale".

Ai sensi della legge provinciale 12 gennaio 1983, n. 3 e successive modifiche recante "Esercizio delle funzioni in materia veterinaria e riordino dei servizi veterinari", articolo 4 compete al Direttore del Servizio veterinario provinciale l'adozione di provvedimenti prescrittivi in materia veterinaria riguardanti il territorio di più comuni, nonché l'adozione di misure dirette a conseguire il risanamento delle aziende zootecniche infette o a salvaguardare quelle indenni da malattie o infezioni.

Il Decreto Legislativo 16 marzo 1992, n. 266, reca le norme di attuazione dello Statuto speciale per il Trentino Alto Adige concernenti il rapporto tra atti legislativi statali e leggi regionali e provinciali, nonché la potestà statale di indirizzo e coordinamento.

Il Decreto Legislativo 9 luglio 2003, n. 225, reca l'"Attuazione della direttiva 2000/75/CE relativa alle misure di lotta e di eradicazione del morbo «lingua blu» degli ovini".

Il Regolamento (CE) n. 1266/2007 della Commissione, in versione consolidata, disciplina le misure di applicazione della direttiva 2000/75/CE del Consiglio per quanto riguarda la lotta, il controllo e le restrizioni dei movimenti di alcuni animali appartenenti a specie ricettive alla febbre catarrale (Blue Tongue).

Il dispositivo dirigenziale prot. n. 5662-P del 14 marzo 2014 e successive modifiche contiene misure di controllo della diffusione della Blue Tongue sul territorio nazionale.

In der Region Venetien und in der autonomen Provinz Trient sind im zweiten Semester des Jahres 2016 Seuchenherde der Blue Tongue des Serotyps 4 festgestellt worden, aufgrund deren ein Teil des Gebiets Südtirols gemäß Ministerialmaßnahme Prot. Nr. 5662-P vom 14. März 2014 in geltender Fassung, zuletzt abgeändert durch die Ministerialmaßnahme Prot. Nr. 24993-P vom 31. Oktober 2016, als Sperrgebiet eingestuft ist.

Daher beabsichtigt man, in ganz Südtirol die nötigen Maßnahmen zu ergreifen, um die Ausbreitung der Krankheit zu begrenzen und folglich eine Kontinuität der Handelstätigkeiten und der Verlegungen der Tiere zu gewährleisten.

Das Gesundheitsministerium ermächtigt mit E-Mail vom 7. Oktober 2016 mit Eingangsprotokoll Nr. p_bz PROT. 545124 07.10.2016 die Impfung gegen Blue Tongue Serotyp 4 in Südtirol.

Das eigene Dekret Nr. 18947/2016 vom 18. Oktober 2016 betrifft die „Vorbeugung gegen die Blue Tongue in der Provinz Bozen“.

Mit Schreiben Prot. Nr. 587887 vom 2. November 2016 hat der für die Tiergesundheit zuständige Landesrat mitgeteilt, dass die Deckung der zusätzlichen Kosten, die sich aus der Einführung des obligatorischen Vorbeugungsplans im Sinne dieses Dekrets ergeben, durch die außerordentliche Zuteilung entsprechender Mittel gewährleistet wird.

Mit E-Mail vom 10. November 2016, im Eingang protokolliert am 11. November 2016 mit Nr. 609132, hat das Gesundheitsministerium dem vorgelegten Vorbeugungsplan Südtirols gegen die Blue Tongue zugestimmt.

Aus den angeführten Gründen erachtet man es als zweckmäßig, das eigene Dekret Nr. 18947/2016 vom 18. Oktober 2016 zu ersetzen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Landesveterinärdirektor**

Art. 1
Impfung

1. Für die Tierarten, die für Blue Tongue

Nella Regione del Veneto e nella Provincia autonoma di Trento nel II° semestre del 2016 sono stati accertati focolai di Blue Tongue Sierotipo 4, in conseguenza dei quali una parte del territorio della Provincia di Bolzano è definita zona soggetta a restrizione ai sensi del dispositivo dirigenziale prot. n. 5662-P del 14 marzo 2014 e successive modifiche, da ultimo modificato con dispositivo dirigenziale prot. n. 24993-P del 31 ottobre 2016.

Si ritiene, pertanto, di adottare per tutta la Provincia di Bolzano le misure necessarie a limitare la diffusione della malattia e a garantire, quindi, la continuità delle transazioni commerciali e della movimentazione degli animali.

Il Ministero della Salute con e-mail del 7 ottobre 2016 protocollata in ingresso con n. p_bz PROT. 545124 07.10.2016 autorizza la vaccinazione contro Blue Tongue Sierotipo 4 in Provincia di Bolzano.

Il proprio decreto n. 18947/2016 del 18 ottobre 2016 reca la “Profilassi della Blue Tongue in Provincia di Bolzano”.

Con nota prot. n. 587887 del 2 novembre 2016 l'Assessore competente per la sanità animale conferma che la copertura dei maggiori oneri derivanti dall'introduzione del piano di profilassi obbligatoria di cui al presente decreto, verrà garantita con lo stanziamento straordinario di appositi fondi.

Con e-mail del 10 novembre 2016, protocollata in ingresso in data 11 novembre 2016, prot. n. 609132, il Ministero della Salute ha dato parere positivo riguardo al piano di profilassi nei confronti della Blue Tongue presentato dalla Provincia di Bolzano.

Per i motivi sopra menzionati si ritiene pertanto opportuno sostituire il proprio decreto n. 18947/2016 del 18 ottobre 2016.

Ciò premesso

**il Direttore del Servizio veterinario
provinciale decreta**

Art. 1
Vaccinazione

1. Per le specie sensibili alla Blue Tongue

empfindlich sind und in Betrieben auf Südtiroler Gebiet gehalten werden, ist die Impfung gegen das BTV4 verpflichtend, wobei die Vorgaben des Zulassungsakts des Impfstoffs oder entsprechend weiteren ministeriellen Genehmigungen einzuhalten sind.

2. Zur Durchführung der Impfung sind die Amtstierärzte des betrieblichen tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs ermächtigt sowie die Betriebstierärzte gemäß Abschnitt II des Landesgesetzes Nr. 5 vom 19. Mai 2015, die als solche in Südtirol tätig sind.

3. Die Impfung ist kostenlos. Der Impfstoff wird vom Landestierärztlichen Dienst bereitgestellt und den Betriebstierärzten wird gemäß Landesgesetz Nr. 3 vom 12. Jänner 1983, Artikel 3, Absatz 1, Buchstabe c) die von der Landesregierung festgesetzte Vergütung entrichtet.

4. Der Tierarzt, der die Impfung durchführt, muss für die Eintragung der erfolgten Impfung im in Südtirol verwendeten Informatiksystem über die Prophylaxe entsprechend den Vorgaben des Landestierärztlichen Dienstes sorgen.

5. Abweichungen zu Absatz 1 kann nur der Landestierärztliche Dienst nach Rücksprache mit dem gebietszuständigen Amtstierarzt genehmigen.

Art. 2 *Tierverlegungen*

1. Die für Blue Tongue empfänglichen Tierarten dürfen nur unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen innerhalb eines Restriktionsgebiets für Blue Tongue oder aus einem solchen Restriktionsgebiet in eine freie Zone bewegt werden.

2. Unbeschadet den geltenden Bestimmungen dürfen ab dem 1. April 2017 die Zucht- und Masttiere der anfälligen Tierarten nur dann auf Versteigerungen, Messen, Märkte und Ausstellungen verlegt werden, wenn sie zuvor geimpft wurden oder von geimpften Muttertieren geboren wurden und jünger als 90 Tage sind.

3. Ab der Alpengsaison 2017 dürfen die Zucht- und Masttiere der für Blue Tongue empfänglichen Tierarten, die zur Alpeng oder Weide in Sperrgebieten bestimmt sind, nur dann zugelassen werden, wenn sie zuvor geimpft wurden oder von geimpften Muttertieren geboren wurden und jünger als 90 Tage sind.

appartenenti agli allevamenti situati sul territorio della Provincia di Bolzano è obbligatoria la vaccinazione nei confronti di BTV4 secondo le modalità indicate nell'atto di registrazione del vaccino o secondo le ulteriori autorizzazioni ministeriali.

2. All'esecuzione della vaccinazione sono autorizzati i veterinari ufficiali del Servizio veterinario aziendale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige nonché i veterinari aziendali di cui al titolo II della Legge provinciale 19 maggio 2015 n. 5 e operanti come tali sul territorio della Provincia di Bolzano.

3. La vaccinazione è gratuita. Il vaccino viene messo a disposizione dal Servizio veterinario provinciale e ai veterinari aziendali viene corrisposto il compenso fissato dalla Giunta provinciale ai sensi della legge provinciale 12 gennaio 1983, n. 3, articolo 3, comma 1, lettera c).

4. Il veterinario che esegue le vaccinazioni deve provvedere ad annotare l'avenuta vaccinazione nel sistema elettronico relativo alla profilassi operante in provincia secondo le modalità indicate dal Servizio veterinario provinciale.

5. Deroghe al comma 1 possono essere concesse, sentito il veterinario ufficiale territorialmente competente, unicamente dal Servizio veterinario provinciale.

Art. 2 *Movimentazioni*

1. Le specie sensibili alla Blue Tongue possono essere movimentate nell'ambito di una zona di restrizione per Blue Tongue oppure da una zona di restrizione verso un territorio indenne solo nel rispetto delle norme in vigore.

2. Fermo restando quanto previsto dalle norme in vigore, a partire dal 1° aprile 2017 gli animali da riproduzione o da ingrasso appartenenti alle specie sensibili alla Blue Tongue vengono ammessi ad aste, fiere, mercati ed esposizioni solo previa vaccinazione o se nati da madri vaccinate e di età inferiore a 90 giorni.

3. A partire dalla stagione di alpeggio 2017 gli animali da riproduzione o da ingrasso appartenenti alle specie sensibili alla Blue Tongue destinati ad alpeggio o pascolo in zone soggette a restrizione sono ammessi all'alpeggio solo se vaccinati o se nati da madri vaccinate e di età inferiore a 90 giorni.

Art. 3
Entschädigungen

1. Für Tiere, die an Blue Tongue verendet sind oder aufgrund einer Verordnung des Landesveterinärdirektors getötet wurden, wird die Entschädigung, die von der Landesregierung gemäß Landesgesetz vom 12. Jänner 1983, Nr. 3, Artikel 3, Absatz 1, Buchstabe d) festgelegt wurde, nur gewährt, wenn sie aus Beständen stammen, in denen zuvor die Impfung laut diesem Dekret erfolgte oder aus organisatorischen Gründen, die nicht dem Tierhalter anzulasten sind, noch nicht durchgeführt wurde.
2. In allen anderen Fällen wird keine Entschädigung gewährt.

Art. 4
Schlussbestimmungen

1. Für alles in diesem Dekret nicht ausdrücklich Angeführte kommen die jeweiligen Landes-, Staats- und EU-Bestimmungen zur Anwendung.

Art. 5
Strafen

1. Die Übertretungen dieses Dekretes werden im Sinne von Artikel 4 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 12. Jänner 1983, Nr. 3, in geltender Fassung, mit einer Geldbuße von 305,00 Euro bis 3.045,00 Euro geahndet, es sei denn, es handelt sich um eine Straftat.

Art. 6
Abschaffung

1. Dieses Dekret schafft das eigene Dekret Nr. 18947/2016 vom 18. Oktober 2016 ab.

Art. 7
In-Kraft-Treten

1. Dieses Dekret tritt sofort in Kraft.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

DER LANDESVETERINÄRDIREKTOR

DER STELLVERTRETER

Art. 3
Indennizzi

1. Per gli animali morti per Blue Tongue o abbattuti in esecuzione di ordinanza del Direttore del Servizio veterinario provinciale, è riconosciuto l'indennizzo fissato dalla Giunta provinciale ai sensi della legge provinciale 12 gennaio 1983, n. 3, articolo 3, comma 1, lettera d), solo se provenienti da allevamenti in cui, in data antecedente, sia stata effettuata la vaccinazione ai sensi del presente decreto o qualora per motivi organizzativi non imputabili al detentore, non sia ancora stata eseguita.
2. In tutti gli altri casi non viene riconosciuto alcun indennizzo.

Art. 4
Disposizioni finali

1. Per quanto non espressamente previsto dal presente decreto trovano applicazione le relative disposizioni provinciali, nazionali ed unionali.

Art. 5
Sanzioni

1. Salvo che il fatto non costituisca reato, le violazioni al presente decreto sono punite ai sensi dell'articolo 4, comma 6 della legge provinciale 12 gennaio 1983, n. 3, e successive modifiche, con una sanzione amministrativa pecuniaria da Euro 305,00 a Euro 3.045,00.

Art. 6
Abrogazione

1. Il presente decreto abroga il proprio decreto n. 18974/2016 del 18 ottobre 2016.

Art. 7
Entrata in vigore

1. Il presente decreto entra immediatamente in vigore.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

**IL DIRETTORE DEL SERVIZIO
VETERINARIO PROVINCIALE**

IL SOSTITUTO



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der stellvertretende Landesveterinärdirektor STIFTER ERNST
Il Direttore del Servizio veterinario Provinciale sostituto

11/11/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Ernst Stifter
codice fiscale: IT:STFRST64L15L595T
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 184105
data scadenza certificato: 05/01/2019

Am 11/11/2016 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 11/11/2016

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/11/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma